PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2008/2160(INI)

29.1.2009

POPRAWKI
1 - 81

Projekt sprawozdania
Stavros Lambrinidis
(PE416.306v01-00)

zawierający projekt zalecenia Parlamentu Europejskiego dla Rady w sprawie utrwalenia bezpieczeństwa i podstawowych wolności w Internecie
(2008/2160(INI))

AM_Com_NonLegReport

Poprawka 1
Jean-Marie Cavada

Projekt zalecenia
Punkt A preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
A. mając na uwadze, że rozwój Internetu dowodzi, iż staje się on niezastąpionym narzędziem promowania inicjatyw demokratycznych, nowym forum debaty politycznej (kampanie internetowe ***i głosowanie drogą elektroniczną***), a także kluczowym instrumentem korzystania z wolności wypowiedzi na skalę światową (pisanie blogów) oraz prowadzenia działalności gospodarczej,	A. mając na uwadze, że rozwój Internetu dowodzi, iż staje się on niezastąpionym narzędziem promowania inicjatyw demokratycznych, nowym forum debaty politycznej (kampanie internetowe), a także kluczowym instrumentem korzystania z wolności wypowiedzi na skalę światową (pisanie blogów) oraz prowadzenia działalności gospodarczej,

Or. fr

Poprawka 2
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Punkt A preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
A. mając na uwadze, że rozwój Internetu dowodzi, iż staje się on niezastąpionym narzędziem promowania inicjatyw demokratycznych, nowym forum debaty politycznej (kampanie internetowe i głosowanie drogą elektroniczną), a także kluczowym instrumentem korzystania z wolności wypowiedzi na skalę światową (pisanie blogów) oraz prowadzenia działalności gospodarczej,	A. mając na uwadze, że rozwój Internetu dowodzi, iż staje się on niezastąpionym narzędziem promowania inicjatyw demokratycznych, nowym forum debaty politycznej (kampanie internetowe i głosowanie drogą elektroniczną), a także kluczowym instrumentem korzystania z wolności wypowiedzi na skalę światową (pisanie blogów) oraz prowadzenia działalności gospodarczej, ***jak również mechanizmem służącym wspieraniu umiejętności informatycznych i rozpowszechnianiu wiedzy (e-learning),***

Or. en

Poprawka 3
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Punkt A preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
A. mając na uwadze, że rozwój Internetu dowodzi, iż staje się on niezastąpionym narzędziem promowania inicjatyw demokratycznych, nowym forum debaty politycznej (kampanie internetowe i głosowanie drogą elektroniczną), a także kluczowym instrumentem korzystania z wolności wypowiedzi na skalę światową (pisanie blogów) oraz prowadzenia działalności gospodarczej**,**	A. mając na uwadze, że rozwój Internetu dowodzi, iż staje się on niezastąpionym narzędziem promowania inicjatyw demokratycznych, nowym forum debaty politycznej (kampanie internetowe i głosowanie drogą elektroniczną), a także kluczowym instrumentem korzystania z wolności wypowiedzi na skalę światową (pisanie blogów) oraz prowadzenia działalności gospodarczej***; mając na uwadze, że Internet zapewnia osobom ze wszystkich grup wiekowych większe możliwości komunikowania się z ludźmi z różnych części świata, ułatwiając zapoznawanie się z innymi kulturami, a co za tym idzie zrozumienie innych ludzi i kultur; mając na uwadze, że Internet zwiększył także różnorodność źródeł informacji dostępnych dla obywateli, którzy obecnie mogą zapoznawać się z informacjami z różnych części świata*****,**

Or. sv

Poprawka 4
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Punkt Aa preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Aa. mając na uwadze, że rządy oraz organizacje i instytucje interesu publicznego powinny zapewnić właściwe ramy regulacyjne i odpowiednie środki

techniczne, aby umożliwić obywatelom czynny i skuteczny udział w procedurach administracyjnych za pośrednictwem usług administracji elektronicznej,

Or. en

Poprawka 5
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Punkt Ca preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Ca. mając na uwadze, że żyjemy w czasach, kiedy każdy – rządy, policja, prywatne przedsiębiorstwa, a nawet przestępcy – dąży do uzyskania jak największego dostępu do naszych prywatnych danych elektronicznych; mając na uwadze, że w szczególności Internet zapewnia dostęp do informacji na temat naszego życia prywatnego, których uzyskanie byłoby kiedyś nie do pomyślenia,

Or. en

Poprawka 6
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Punkt Cb preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Cb. mając na uwadze, że w Internecie wolność wypowiedzi i prywatność mogą być zwiększone, jak i bardziej narażone na ingerencje i ograniczenia ze strony podmiotów prywatnych i publicznych,

Or. en

Poprawka 7
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Punkt D preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
D. mając na uwadze, że dzięki wolności, jaką gwarantuje Internet, wykorzystuje się go również jako miejsce rozpowszechniania przesłań charakteryzujących się przemocą ***i brakiem cech demokratycznych***, takich jak nawoływanie do ataków terrorystycznych, a także mając na uwadze, że szeroko rozumiane zagrożenie przestępczością w cyberprzestrzeni, skierowane przeciwko osobom indywidualnym (w tym dzieciom) i sieciom, nasiliło się na świecie,	D. mając na uwadze, że dzięki wolności, jaką gwarantuje Internet, wykorzystuje się go również jako miejsce rozpowszechniania przesłań charakteryzujących się przemocą, takich jak ***celowe*** nawoływanie do ataków terrorystycznych, a także mając na uwadze, że szeroko rozumiane zagrożenie przestępczością w cyberprzestrzeni, skierowane przeciwko osobom indywidualnym (w tym dzieciom) i sieciom, nasiliło się na świecie,

Or. en

Poprawka 8
Claude Moraes

Projekt zalecenia
Punkt D preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
D. mając na uwadze, że dzięki wolności, jaką gwarantuje Internet, wykorzystuje się go również jako miejsce rozpowszechniania przesłań charakteryzujących się przemocą i brakiem cech demokratycznych, takich jak nawoływanie do ataków terrorystycznych, a także mając na uwadze, że szeroko rozumiane zagrożenie przestępczością w cyberprzestrzeni, skierowane przeciwko osobom indywidualnym (w tym dzieciom) i sieciom, nasiliło się na świecie,	D. mając na uwadze, że dzięki wolności, jaką gwarantuje Internet, wykorzystuje się go również jako miejsce rozpowszechniania przesłań charakteryzujących się przemocą i brakiem cech demokratycznych, takich jak nawoływanie do ataków terrorystycznych, ***jak również tworzenie stron internetowych podżegających do nienawiści, które mogą prowokować do działań przestępczych,*** a także mając na uwadze, że szeroko rozumiane zagrożenie przestępczością w cyberprzestrzeni, skierowane przeciwko

osobom indywidualnym (w tym dzieciom) i sieciom, nasiliło się na świecie,

Or. en

Poprawka 9
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Punkt D preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
D. mając na uwadze, że ***dzięki wolności, jaką gwarantuje Internet***, wykorzystuje się go również jako miejsce rozpowszechniania przesłań charakteryzujących się przemocą i brakiem cech demokratycznych, takich jak nawoływanie do ataków terrorystycznych, a także mając na uwadze, że szeroko rozumiane zagrożenie przestępczością w cyberprzestrzeni, skierowane przeciwko osobom indywidualnym (w tym dzieciom) i sieciom, nasiliło się na świecie,	D. mając na uwadze, że ***chociaż swobodne korzystanie z Internetu powinno być w jak największym stopniu dostępne dla wszystkich oraz że należy zapewnić poszanowanie integralności osobistej***, wykorzystuje się go również jako miejsce rozpowszechniania przesłań charakteryzujących się przemocą i brakiem cech demokratycznych, takich jak nawoływanie do ataków terrorystycznych, a także mając na uwadze, że szeroko rozumiane zagrożenie przestępczością w cyberprzestrzeni, skierowane przeciwko osobom indywidualnym (w tym dzieciom) i sieciom, nasiliło się na świecie,

Or. sv

Poprawka 10
Eva-Britt Svensson

Projekt zalecenia
Punkt D preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
D. mając na uwadze, że ***dzięki wolności, jaką gwarantuje Internet, wykorzystuje się go również jako miejsce rozpowszechniania przesłań charakteryzujących się przemocą i***	D. mając na uwadze, że szeroko rozumiane zagrożenie przestępczością w cyberprzestrzeni, skierowane przeciwko osobom indywidualnym (w tym dzieciom) i sieciom, nasiliło się na świecie,

brakiem cech demokratycznych, takich jak nawoływanie do ataków terrorystycznych, a także mając na uwadze, że szeroko rozumiane zagrożenie przestępczością w cyberprzestrzeni, skierowane przeciwko osobom indywidualnym (w tym dzieciom) i sieciom, nasiliło się na świecie,

Or. en

Poprawka 11
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Punkt E preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
E. mając na uwadze, że ***przestępstwa te należy skutecznie i zdecydowanie zwalczać, nie naruszając*** podstaw wolnego i otwartego charakteru Internetu,	E. mając na uwadze, że ***przestępczość internetowa wymaga przedsięwzięcia skutecznych i zdecydowanych środków, które nie mogą jednak stanowić zagrożenia dla*** podstaw wolnego i otwartego charakteru Internetu***; mając na uwadze, że w związku z tym należy zalecić Komisji, by zbadała możliwość skoordynowania tych środków w ramach UE, aby zagwarantować, że takie zagrożenie się nie spełni***,

Or. sv

Poprawka 12
Jean-Marie Cavada

Projekt zalecenia
Punkt F preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
F. mając na uwadze, że w społeczeństwie demokratycznym to obywatele mają prawo obserwować i osądzać działania i opinie	F. mając na uwadze, że w społeczeństwie demokratycznym to obywatele mają prawo obserwować i osądzać działania i opinie

swoich rządów, a także prywatnych firm świadczących im usługi***, a nie na odwrót – to nie rządy czy firmy mają prawo obserwować i osądzać na co dzień działania i opinie swoich obywateli*** oraz mając na uwadze, że technologicznie zaawansowane techniki monitorowania w połączeniu z ***pobłażliwym prawem określającym granice*** ich stosowania coraz bardziej podważają tę zasadę,	swoich rządów, a także prywatnych firm świadczących im usługi oraz mając na uwadze, że technologicznie zaawansowane techniki monitorowania***, niejednokrotnie w połączeniu z brakiem odpowiednich gwarancji prawnych dotyczących granic ich stosowania,*** coraz bardziej podważają tę zasadę,
	Or. fr

Poprawka 13
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Punkt F preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
F. mając na uwadze, że ***w społeczeństwie demokratycznym to*** obywatele mają prawo obserwować i osądzać działania i opinie ***swoich rządów, a także prywatnych*** firm świadczących im usługi, a nie na odwrót – ***to nie rządy*** czy firmy ***mają prawo obserwować*** i ***osądzać*** na co dzień ***działania*** i ***opinie swoich obywateli*** oraz mając na uwadze, że technologicznie zaawansowane techniki monitorowania w połączeniu z pobłażliwym prawem określającym granice ich stosowania coraz bardziej podważają tę zasadę,	F. mając na uwadze, że ***społeczeństwo demokratyczne powinna cechować zasada przejrzystości, zgodnie z którą*** obywatele mają prawo obserwować i osądzać działania i opinie ***demokratycznie wybranych przedstawicieli, władz i instytucji publicznych oraz*** firm świadczących im usługi, a nie na odwrót***; mając na uwadze, że korzystanie z Internetu nie powinno być wyłączone z tej zasady; mając na uwadze, że demokratycznie wybierani przedstawiciele*** czy firmy ***nie powinni przypisywać sobie prawa do obserwowania*** i ***osądzania na co dzień informacji, działań*** i ***opinii*** oraz mając na uwadze, że technologicznie zaawansowane techniki monitorowania w połączeniu z pobłażliwym prawem określającym granice ich stosowania coraz bardziej podważają tę zasadę, ***ponieważ brakuje ochrony prawnej,***
	Or. sv

Poprawka 14
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Punkt Fa preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Fa. mając na uwadze, że jednostki mają prawo do swobodnej wypowiedzi w Internecie (np. za pomocą treści tworzonych przez użytkowników, blogów, społeczności internetowych) i muszą także mieć prawo do kasowania tych treści cyfrowych i trwałego usuwania ich z Internetu,

Or. en

Poprawka 15
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Punkt G preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
G. mając na uwadze, że gwałtowny postęp technologiczny w coraz większym stopniu pozwala na niejawne ***i niemożliwe do wykrycia*** monitorowanie poczynań obywateli w Internecie oraz mając na uwadze, że samo istnienie technologii monitoringowych ***nie powinno automatycznie usprawiedliwiać*** ich stosowania oraz mając na uwadze, że nadrzędny interes ochrony podstawowych praw obywateli powinien określać granice i dokładne okoliczności korzystania z takich technologii przez władze publiczne lub ***prywatne*** przedsiębiorstwa,	G. mając na uwadze, że gwałtowny postęp technologiczny w coraz większym stopniu pozwala na niejawne monitorowanie poczynań obywateli w Internecie***, niemożliwe do wykrycia przez jednostkę,*** oraz mając na uwadze, że samo istnienie technologii monitoringowych ***nie usprawiedliwia automatycznie*** ich stosowania oraz mając na uwadze, że nadrzędny interes ochrony podstawowych praw obywateli powinien określać granice i dokładne okoliczności korzystania z takich technologii przez władze publiczne lub przedsiębiorstwa; ***mając na uwadze, że zwalczanie przestępczości internetowej i zagrożeń dla otwartego społeczeństwa demokratycznego stwarzanych przez osoby i organizacje wykorzystujące Internet, by narazić na szwank prawa obywateli, nie***

może oznaczać, że państwa członkowskie mogą przypisywać sobie prawo do przechwytywania i monitorowania całego przesyłu danych w Internecie mającego miejsce na ich terytorium, niezależnie od tego, czy dotyczy to ich własnych obywateli, czy przesyłu danych z zagranicy; mając na uwadze, że zwalczanie przestępczości musi być proporcjonalne do charakteru przestępstw;

mając na uwadze, że należy zalecić Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich opracowanie wraz z przedstawicielami krajowymi lub rzecznikami praw obywatelskich metody ochrony podstawowych wolności i praw obywatelskich w walce z przestępczością internetową,

Or. sv

Poprawka 16
Kathalijne Maria Buitenweg

Projekt zalecenia
Punkt Ga preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Ga. mając na uwadze, że kradzież tożsamości i oszustwa dotyczące tożsamości stanowią rosnący problem, z którego władze, indywidualni obywatele i firmy dopiero zaczynają zdawać sobie sprawę, co powoduje poważne obawy dotyczące bezpieczeństwa w odniesieniu do nasilającego się wykorzystywania Internetu do wielu celów, w tym handlu poufnymi informacjami i ich wymiany,

Or. en

Poprawka 17
Jean-Marie Cavada

Projekt zalecenia
Punkt H preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
H. z uwagi na fakt, iż mając do czynienia z prawami takimi jak swoboda wypowiedzi lub poszanowanie sfery prywatnej w społeczeństwie demokratycznym, ***ingerencja w korzystanie*** z tych praw ***może*** mieć miejsce ***jedynie*** z nakazu władz publicznych, jeżeli ***jest zgodna*** z prawem, ***konieczna i proporcjonalna***,	H. z uwagi na fakt, iż mając do czynienia z prawami takimi jak swoboda wypowiedzi lub poszanowanie sfery prywatnej w społeczeństwie demokratycznym, ***ograniczenia w korzystaniu*** z tych praw ***mogą*** mieć miejsce z nakazu władz publicznych, jeżeli ***są zgodne*** z prawem, ***konieczne i proporcjonalne***,

Or. fr

Poprawka 18
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Punkt H preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
H. z uwagi na fakt, iż mając do czynienia z prawami takimi jak swoboda wypowiedzi lub poszanowanie sfery prywatnej w społeczeństwie demokratycznym, ingerencja w korzystanie z tych praw może mieć miejsce jedynie z nakazu władz publicznych, jeżeli jest zgodna z prawem, *konieczna* ***i*** proporcjonalna,	H. z uwagi na fakt, iż mając do czynienia z prawami takimi jak swoboda wypowiedzi lub poszanowanie sfery prywatnej w społeczeństwie demokratycznym, ingerencja w korzystanie z tych praw może mieć miejsce jedynie z nakazu władz publicznych, jeżeli jest zgodna z prawem, *konieczna****,*** proporcjonalna ***i odpowiednia***,

Or. en

Poprawka 19
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Punkt Ha preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Ha. mając na uwadze, że w Internecie istnieje przepaść uprawnień i wiedzy pomiędzy firmami i instytucjami rządowymi z jednej strony a indywidualnymi użytkownikami z drugiej strony; mając na uwadze, że w związku z tym należy zainicjować debatę na temat niezbędnych granic „zgody", zarówno w odniesieniu do danych, o których ujawnienie przedsiębiorstwa i rządy mogą zwrócić się do użytkownika, jak i tego, ile osoba prywatna powinna być zobowiązana ujawnić ze swojej prywatności oraz w zakresie innych praw podstawowych w celu otrzymania pewnych usług internetowych lub innych przywilejów,

Or. en

Poprawka 20
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Punkt Ia preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Ia. mając na uwadze, że wśród licznych praw podstawowych naruszanych w świecie Internetu znajdują się m.in. poszanowanie prywatności (w tym prawo do trwałego usunięcia osobistego śladu cyfrowego), ochrony danych, wolności wypowiedzi, słowa i zrzeszania się, wolności prasy, wypowiedzi politycznej i udziału, niedyskryminacji i kształcenia; mając na uwadze, że treść takich praw, w tym ich obszar zastosowania i zakres, zapewniany poziom ochrony oraz zakaz ich naruszania powinny regulować przepisy dotyczące ochrony praw człowieka i praw podstawowych

	zagwarantowane w konstytucjach państw członkowskich, umowach międzynarodowych dotyczących praw człowieka, w tym Konwencji o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności, oraz ogólne zasady prawa wspólnotowego i Karty praw podstawowych Unii Europejskiej i/lub inne właściwe przepisy prawa krajowego, międzynarodowego i wspólnotowego w ramach ich obszarów zastosowania,

Or. en

Poprawka 21
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Punkt Ib preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Ib. mając na uwadze, że wszystkie podmioty zaangażowane i aktywne w Internecie powinny przyjąć na siebie spoczywającą na nich odpowiedzialność i zaangażować się na forach, gdzie omawiane są ważne i niecierpiące zwłoki kwestie odnoszące się do działalności w Internecie, aby szukać wspólnych rozwiązań i promować je,

Or. en

Poprawka 22
Alexander Alvaro

Projekt zalecenia
Punkt J preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
J. mając na uwadze, że analfabetyzm elektroniczny będzie nowym rodzajem	J. mając na uwadze, że analfabetyzm elektroniczny będzie nowym rodzajem

analfabetyzmu w XXI w.; mając na uwadze, że zagwarantowanie wszystkim obywatelom dostępu do Internetu oznacza wobec tego gwarancję dostępu do szkolnictwa dla wszystkich obywateli, a także mając na uwadze, że władze lub prywatne przedsiębiorstwa nie powinny takiego dostępu odmawiać***; mając na uwadze, że należy koniecznie zająć się pojawiającymi się kwestiami, takimi jak neutralność sieci, interoperacyjność, globalna dostępność wszystkich połączeń internetowych oraz korzystanie z otwartych formatów i standardów***,	analfabetyzmu w XXI w.; mając na uwadze, że zagwarantowanie wszystkim obywatelom dostępu do Internetu oznacza wobec tego gwarancję dostępu do szkolnictwa dla wszystkich obywateli, a także mając na uwadze, że władze lub prywatne przedsiębiorstwa nie powinny takiego dostępu odmawiać,

Or. en

Poprawka 23
Jean-Marie Cavada

Projekt zalecenia
Punkt J preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
J. ***mając na uwadze, że analfabetyzm elektroniczny będzie nowym rodzajem analfabetyzmu w XXI w.;*** mając na uwadze, że zagwarantowanie wszystkim obywatelom dostępu do Internetu ***oznacza wobec tego gwarancję*** dostępu do szkolnictwa ***dla wszystkich obywateli***, ***a także*** mając na uwadze, że ***władze lub prywatne przedsiębiorstwa nie powinny takiego dostępu odmawiać;*** mając na uwadze, że należy koniecznie zająć się pojawiającymi się kwestiami, takimi jak neutralność sieci, interoperacyjność, globalna dostępność wszystkich połączeń internetowych oraz korzystanie z otwartych formatów i standardów,	J. mając na uwadze, że zagwarantowanie wszystkim obywatelom dostępu do Internetu ***przyczynia się do zagwarantowania*** dostępu do szkolnictwa ***wszystkim obywatelom;*** mając na uwadze, że ***konieczne jest zapewnienie odpowiedniej równowagi pomiędzy prawami podstawowymi zagwarantowanymi zgodnie z prawem wspólnotowym***; mając na uwadze, że należy koniecznie zająć się pojawiającymi się kwestiami, takimi jak neutralność sieci, interoperacyjność, globalna dostępność wszystkich połączeń internetowych oraz korzystanie z otwartych formatów i standardów,

Or. fr

Poprawka 24
Bill Newton Dunn

Projekt zalecenia
Punkt J preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
J. mając na uwadze, że analfabetyzm elektroniczny będzie nowym rodzajem analfabetyzmu w XXI w.; mając na uwadze, że zagwarantowanie wszystkim obywatelom dostępu do Internetu oznacza wobec tego gwarancję dostępu do szkolnictwa dla wszystkich obywateli, a także mając na uwadze, że ***władze lub prywatne przedsiębiorstwa nie powinny*** takiego dostępu odmawiać; mając na uwadze, że należy koniecznie zająć się pojawiającymi się kwestiami, takimi jak neutralność sieci, interoperacyjność, globalna dostępność wszystkich połączeń internetowych oraz korzystanie z otwartych formatów i standardów,	J. mając na uwadze, że analfabetyzm elektroniczny będzie nowym rodzajem analfabetyzmu w XXI w.; mając na uwadze, że zagwarantowanie wszystkim obywatelom dostępu do Internetu oznacza wobec tego gwarancję dostępu do szkolnictwa dla wszystkich obywateli, a także mając na uwadze, że takiego dostępu ***należy*** odmawiać ***jedynie w pewnych szczególnych przypadkach i z zastrzeżeniem odpowiedniej procedury oraz przy zapewnieniu kontroli i oceny przez właściwe organy lub w ramach właściwych mechanizmów***; mając na uwadze, że należy koniecznie zająć się pojawiającymi się kwestiami, takimi jak neutralność sieci, interoperacyjność, globalna dostępność wszystkich połączeń internetowych oraz korzystanie z otwartych formatów i standardów,

Or. en

Poprawka 25
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Punkt J preambuły

Projekt zalecenia	*Poprawka*
J. mając na uwadze, że analfabetyzm elektroniczny będzie nowym rodzajem analfabetyzmu w XXI w.; mając na uwadze, że zagwarantowanie wszystkim obywatelom dostępu do Internetu oznacza wobec tego gwarancję dostępu do szkolnictwa dla wszystkich obywateli, a	J. mając na uwadze, że analfabetyzm elektroniczny będzie nowym rodzajem analfabetyzmu w XXI w.; mając na uwadze, że zagwarantowanie wszystkim obywatelom dostępu do Internetu oznacza wobec tego gwarancję dostępu do szkolnictwa dla wszystkich obywateli, a

także mając na uwadze, że władze lub prywatne przedsiębiorstwa nie powinny takiego dostępu odmawiać; mając na uwadze, że należy koniecznie zająć się pojawiającymi się kwestiami, takimi jak neutralność sieci, interoperacyjność, globalna dostępność wszystkich połączeń internetowych oraz korzystanie z otwartych formatów i standardów,	także mając na uwadze, że władze lub prywatne przedsiębiorstwa nie powinny takiego dostępu odmawiać; ***mając na uwadze, że dostępu takiego nie należy nadużywać w ramach działalności sprzecznej z prawem;*** mając na uwadze, że należy koniecznie zająć się pojawiającymi się kwestiami, takimi jak neutralność sieci, interoperacyjność, globalna dostępność wszystkich połączeń internetowych oraz korzystanie z otwartych formatów i standardów,

Or. en

Poprawka 26
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Punkt Ja preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Ja. mając na uwadze, że infrastruktura techniczna i protokoły internetowe nie wspierają jeszcze w pełni międzynarodowego, wielokulturowego, a zwłaszcza wielojęzycznego charakteru Internetu,

Or. en

Poprawka 27
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Punkt Jb preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Jb. mając na uwadze, że działalność gospodarcza jest ważna dla dalszego dynamicznego rozwoju Internetu, a zapewnienie jej opłacalności wymaga

uczciwej konkurencji i ochrony praw własności intelektualnej,

Or. en

Poprawka 28
Jules Maaten, Jeanine Hennis-Plasschaert

Projekt zalecenia
Punkt Ka preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Ka. mając na uwadze, że na całym świecie rządy wywierają coraz większą presję na przedsiębiorstwa z sektora technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT), wymagając przestrzegania krajowych przepisów i polityk w sposób, który może być sprzeczny z uznanymi na szczeblu międzynarodowym prawami człowieka, jakimi są wolność wypowiedzi i ochrona prywatności; mając na uwadze, że w odpowiedzi grupa złożona z wielu zainteresowanych stron, w tym przedsiębiorstw, organizacji społeczeństwa obywatelskiego (między innymi grup działających na rzecz praw człowieka i wolności prasy), inwestorów i przedstawicieli środowisk naukowych opracowała podejście oparte na współpracy mające na celu ochronę i zwiększanie wolności wypowiedzi i ochronę prywatności w sektorze ITC oraz utworzyła inicjatywę „Global Network Initiative" (GNI), która ma służyć działaniom w tym celu.

Or. en

Poprawka 29
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Punkt Ka preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	Ka. mając na uwadze, że rygorystyczne przepisy dotyczące ochrony danych leżą w sferze zainteresowań UE i jej obywateli, a punkt 2 preambuły dyrektywy 95/46/WE dotyczącej ochrony danych wyraźnie stanowi, że rozwiązania technologiczne (tzn. systemy przetwarzania danych) „są tworzone po to, aby służyły człowiekowi" i muszą „szanować ich podstawowe prawa i wolności, szczególnie prawo do prywatności, oraz przyczyniać się do postępu gospodarczego i społecznego, rozwoju handlu oraz dobrobytu jednostek",

Or. en

Poprawka 30
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Punkt La preambuły (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	La. mając na uwadze, że np. dzięki wyszukiwarkom i dostawcom usług internetowych uzyskanie informacji o innych osobach stało się znacznie łatwiejsze; mając jednak na uwadze, że w niektórych sytuacjach jednostki chciałyby usunąć informacje przechowywane w takich bazach danych; mając zatem na uwadze, że przedsiębiorstwa muszą być w stanie zagwarantować możliwość usunięcia danych osobowych z baz danych; mając na uwadze, że należy także ustanowić

system, aby zagwarantować, że firmy będące dostawcami takich usług będą mogły sprzedawać informacje innym przedsiębiorstwom wyłącznie po uzyskaniu zgody;

Or. sv

Poprawka 31
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ba) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ba) zaleca zaapelowanie do instytucji UE i państw członkowskich, aby zareagowały na rosnące zapotrzebowanie społeczeństwa na informacje i znalazły sposoby zapewnienia obywatelom większej ilości informacji, powiązując i łącząc bazy danych, aby umożliwić obywatelom skorzystanie z informacji przechowywanych przez rząd;

Or. en

Poprawka 32
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera bb) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	bb) zaleca zaapelowanie do państw członkowskich o utworzenie ram gwarantujących, że dostawcy usług internetowych uszanują decyzje jednostek o usunięciu danych osobowych i że zostaną one trwale usunięte;

Or. en

Poprawka 33
Jean-Marie Cavada

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera c)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
c) zaleca, by przy współpracy z innymi podmiotami, zadbać o nietraktowanie bezpieczeństwa, wolności wypowiedzi i prywatności, a także otwartości Internetu jako konkurujących ze sobą celów, lecz realizować je jednocześnie w ramach całościowej wizji stanowiącej stosowną odpowiedź na te wszystkie wyzwania;	c) zaleca, by przy współpracy z innymi podmiotami, zadbać o nietraktowanie bezpieczeństwa, wolności wypowiedzi i ***ochrony*** prywatności, a także otwartości Internetu jako konkurujących ze sobą celów, lecz realizować je jednocześnie w ramach całościowej wizji stanowiącej stosowną odpowiedź na te wszystkie wyzwania;

Or. fr

Poprawka 34
Claude Moraes

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ca) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ca) domaga się gwarancji, że przysługujące nieletnim środki ochrony, zapisane w Konwencji ONZ o prawach dziecka i odzwierciedlone w decyzjach UE, znajdą pełne odzwierciedlenie we wszystkich właściwych działaniach, instrumentach i decyzjach odnoszących się do wzmocnienia bezpieczeństwa i wolności w Internecie;

Or. en

Poprawka 35
Sophia in 't Veld

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera d)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
d) zaleca zwrócenie się do prezydencji Rady i do Komisji z prośbą o refleksję *się* nad obszerną strategią zwalczania przestępczości w cyberprzestrzeni, w tym również nad sposobem rozwiązania problemu „kradzieży tożsamości" na szczeblu UE;	d) zaleca zwrócenie się do prezydencji Rady i do Komisji z prośbą o refleksję nad obszerną strategią zwalczania przestępczości w cyberprzestrzeni, w tym również nad sposobem rozwiązania problemu „kradzieży tożsamości" na szczeblu UE; ***wzywa do utworzenia unijnego działu pomocy ofiarom kradzieży tożsamości i oszustw dotyczących tożsamości;***

Or. en

Poprawka 36
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera d)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
d) zaleca zwrócenie się do prezydencji Rady i do Komisji z prośbą o refleksję *się* nad obszerną strategią zwalczania przestępczości w cyberprzestrzeni, w tym również nad sposobem rozwiązania problemu „kradzieży tożsamości" na szczeblu UE;	d) zaleca zwrócenie się do prezydencji Rady i do Komisji z prośbą o refleksję nad obszerną strategią zwalczania przestępczości w cyberprzestrzeni, ***między innymi zgodnie z Konwencją Rady Europy o cyberprzestępczości,*** w tym również nad sposobem rozwiązania problemu „kradzieży tożsamości" na szczeblu UE;

Or. en

Poprawka 37
Alexander Alvaro

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera da) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	da) zaleca wykorzystanie Konwencji Rady Europy o cyberprzestępczości jako podstawy do opracowania kompleksowego podejścia do zwalczania cyberprzestępczości;

Or. en

Poprawka 38
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera e)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
e) zachęca do refleksji na temat niezbędnej współpracy w tej dziedzinie między podmiotami publiczno-prywatnymi oraz na temat wzmocnienia współpracy dotyczącej egzekwowania prawa;	e) zachęca do refleksji na temat niezbędnej współpracy w tej dziedzinie między podmiotami publiczno-prywatnymi oraz na temat wzmocnienia współpracy dotyczącej egzekwowania prawa***, wraz z odpowiednim szkoleniem dla organów ścigania i wymiaru sprawiedliwości***;

Or. en

Poprawka 39
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera e)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
e) zachęca do refleksji na temat niezbędnej współpracy w tej dziedzinie między podmiotami publiczno-prywatnymi oraz na	e) zachęca do refleksji na temat niezbędnej współpracy w tej dziedzinie między podmiotami publiczno-prywatnymi oraz na

temat wzmocnienia współpracy dotyczącej egzekwowania prawa;	temat wzmocnienia współpracy dotyczącej egzekwowania prawa; ***uznaje potrzebę wspólnej odpowiedzialności oraz korzyści z tzw. miękkiego prawa, które można uzyskać dzięki koregulacji i samoregulacji, stanowiącym skuteczną alternatywę lub instrumenty uzupełniające w stosunku do tradycyjnego prawodawstwa;***

Or. en

Poprawka 40
Eva-Britt Svensson

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera e)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
e)zachęca do refleksji na temat niezbędnej współpracy w tej dziedzinie między podmiotami publiczno-prywatnymi oraz na temat wzmocnienia współpracy dotyczącej egzekwowania prawa;	***skreślona***

Or. en

Poprawka 41
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera f)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
f) zaleca ***kontynuowanie prac podjętych*** w ramach projektu kontroli sieci internetowej („Check the Web") i ***promowanie działań mających*** na celu poprawę przepływu informacji na temat przestępczości w sieci, ***takich jak niedawne inicjatywy polegające na***	f) zaleca ***zapewnienie, by prace podjęte*** w ramach projektu kontroli sieci internetowej („Check the Web") i ***niedawne inicjatywy mające*** na celu poprawę przepływu informacji na temat przestępczości w sieci, ***w tym poprzez utworzenie*** krajowych platform

utworzeniu krajowych platform ostrzegawczych oraz europejskiej platformy ostrzegawczej służących rejestrowaniu wykroczeń popełnianych w Internecie***, pod warunkiem że będą istnieć*** niezbędne zabezpieczenia;	ostrzegawczych oraz europejskiej platformy ostrzegawczej służących rejestrowaniu wykroczeń popełnianych w Internecie ***(utworzenie europejskiej platformy poświęconej przestępczości w sieci przez Europol), były konieczne, proporcjonalne i właściwe, a także by towarzyszyły im wszelkie*** niezbędne zabezpieczenia;

Or. en

Poprawka 42
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Ustęp 1– litera g)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
g) zaleca wspieranie programów ochrony dzieci i kształcenia ich rodziców zgodnie z postanowieniami prawa UE w odniesieniu do nowych zagrożeń elektronicznych, a także przedstawienie oceny wpływu i skuteczności już istniejących programów;	g) zaleca wspieranie programów ochrony dzieci i kształcenia ich rodziców zgodnie z postanowieniami prawa UE w odniesieniu do nowych zagrożeń elektronicznych, a także przedstawienie oceny wpływu i skuteczności już istniejących programów; ***w działaniach tych szczególny nacisk należy kłaść na gry internetowe, które skierowane są przede wszystkim do dzieci i młodzieży; gry wideo oraz gry telewizyjne i komputerowe należy uwzględnić w programie „Bezpieczniejszy Internet";***

Or. sv

Poprawka 43
Urszula Gacek

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ga) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ga) zaleca zachęcanie wszystkich producentów komputerów z UE do fabrycznego instalowania oprogramowania służącego ochronie dzieci i zapewnienia jego domyślnej aktywacji;

Or. en

Poprawka 44
Jean-Marie Cavada

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera h)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
h) zaleca przyjęcie dyrektywy w sprawie środków prawa karnego mającej na celu egzekwowanie praw do własności intelektualnej i jednocześnie, w ramach dążenia do realizacji tego celu, zakazującej systematycznego monitorowania i nadzoru poczynań wszystkich użytkowników Internetu oraz gwarantującej proporcjonalność kar i popełnianych wykroczeń; w związku z tym zaleca poszanowanie wolności wypowiedzi i stowarzyszania się indywidualnych użytkowników oraz zwalczanie zachęt do nadużyć w cyberprzestrzeni dotyczących praw do własności intelektualnej***, w tym również pewnych nadmiernych ograniczeń dostępu wprowadzanych przez samych posiadaczy praw do własności intelektualnej***;	h) zaleca przyjęcie dyrektywy w sprawie środków prawa karnego mającej na celu egzekwowanie praw do własności intelektualnej i jednocześnie, w ramach dążenia do realizacji tego celu, zakazującej systematycznego monitorowania i nadzoru poczynań wszystkich użytkowników Internetu oraz gwarantującej proporcjonalność kar i popełnianych wykroczeń; w związku z tym zaleca poszanowanie wolności wypowiedzi i stowarzyszania się indywidualnych użytkowników oraz zwalczanie zachęt do nadużyć w cyberprzestrzeni dotyczących praw do własności intelektualnej;

Or. fr

Poprawka 45
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera h)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
h) zaleca przyjęcie dyrektywy w sprawie środków prawa karnego mającej na celu egzekwowanie praw do własności intelektualnej i jednocześnie, w ramach dążenia do realizacji tego celu, zakazującej systematycznego monitorowania i nadzoru poczynań wszystkich użytkowników Internetu oraz gwarantującej proporcjonalność kar i popełnianych wykroczeń; w związku z tym zaleca poszanowanie wolności wypowiedzi i stowarzyszania się indywidualnych użytkowników oraz zwalczanie zachęt do nadużyć w cyberprzestrzeni dotyczących praw do własności intelektualnej, w tym również pewnych nadmiernych ograniczeń dostępu wprowadzanych przez samych posiadaczy praw do własności intelektualnej;	h) zaleca przyjęcie dyrektywy w sprawie środków prawa karnego mającej na celu egzekwowanie praw do własności intelektualnej***, w oparciu o ocenę zasadności i proporcjonalności dyrektywy w świetle współczesnych badań w zakresie innowacyjności,*** i jednocześnie, w ramach dążenia do realizacji tego celu, zakazującej systematycznego monitorowania i nadzoru poczynań wszystkich użytkowników Internetu oraz gwarantującej proporcjonalność kar i popełnianych wykroczeń; w związku z tym zaleca poszanowanie wolności wypowiedzi i stowarzyszania się indywidualnych użytkowników oraz zwalczanie zachęt do nadużyć w cyberprzestrzeni dotyczących praw do własności intelektualnej, w tym również pewnych nadmiernych ograniczeń dostępu wprowadzanych przez samych posiadaczy praw do własności intelektualnej;

Or. en

Poprawka 46
Bill Newton Dunn

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera h)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
h) zaleca przyjęcie dyrektywy w sprawie środków prawa karnego mającej na celu egzekwowanie praw do własności intelektualnej i jednocześnie***, w ramach dążenia do realizacji tego celu,***	h) zaleca przyjęcie dyrektywy w sprawie środków prawa karnego mającej na celu egzekwowanie praw do własności intelektualnej i jednocześnie ***powstrzymującej użytkowników przed***

zakazującej systematycznego monitorowania i nadzoru poczynań wszystkich użytkowników Internetu oraz gwarantującej proporcjonalność kar i popełnianych wykroczeń; w związku z tym zaleca ***poszanowanie wolności*** wypowiedzi i stowarzyszania się indywidualnych użytkowników ***oraz zwalczanie zachęt do nadużyć w cyberprzestrzeni dotyczących praw do własności intelektualnej, w tym również pewnych nadmiernych ograniczeń dostępu wprowadzanych przez samych posiadaczy praw do własności intelektualnej***;	***bezprawnymi poczynaniami i rozpowszechnianiem szkodliwych treści w Internecie*** oraz gwarantującej proporcjonalność kar i popełnianych wykroczeń; w związku z tym zaleca ***zapewnienie równowagi pomiędzy wolnością*** wypowiedzi i stowarzyszania się indywidualnych użytkowników ***a poszanowaniem podstawowych praw i wolności innych osób, jak również ogólnych zasad prawa wspólnotowego, takich jak zasada proporcjonalności***;

Or. en

Poprawka 47
Eva-Britt Svensson

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera h)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
h) zaleca ***przyjęcie*** dyrektywy w sprawie środków prawa karnego mającej na celu egzekwowanie praw do własności intelektualnej i jednocześnie, w ramach dążenia do realizacji tego celu, zakazującej systematycznego monitorowania i nadzoru poczynań wszystkich użytkowników Internetu oraz gwarantującej proporcjonalność kar i popełnianych wykroczeń; w związku z tym zaleca poszanowanie wolności wypowiedzi i stowarzyszania się indywidualnych użytkowników oraz zwalczanie zachęt do nadużyć w cyberprzestrzeni dotyczących praw do własności intelektualnej, w tym również pewnych nadmiernych ograniczeń dostępu wprowadzanych przez samych posiadaczy praw do własności intelektualnej;	h) zaleca ***dokonanie oceny, w świetle współczesnych badań w zakresie innowacyjności, zasadności przyjęcia*** dyrektywy w sprawie środków prawa karnego mającej na celu egzekwowanie praw do własności intelektualnej i jednocześnie, w ramach dążenia do realizacji tego celu, zakazującej systematycznego monitorowania i nadzoru poczynań wszystkich użytkowników Internetu oraz gwarantującej proporcjonalność kar i popełnianych wykroczeń; w związku z tym zaleca poszanowanie wolności wypowiedzi i stowarzyszania się indywidualnych użytkowników oraz zwalczanie zachęt do nadużyć w cyberprzestrzeni dotyczących praw do własności intelektualnej, w tym również pewnych nadmiernych ograniczeń dostępu wprowadzanych przez samych

	posiadaczy praw do własności intelektualnej;

Or. en

Poprawka 48
Alexander Alvaro

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera i)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
i) domaga się gwarancji, że wyrażanie w Internecie kontrowersyjnych opinii na tematy polityczne, również w odniesieniu do terroryzmu, nie będzie podlegać odpowiedzialności karnej;	***skreślona***

Or. en

Poprawka 49
Jean-Marie Cavada

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera i)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
i) domaga się gwarancji, że wyrażanie w Internecie kontrowersyjnych opinii na tematy polityczne, również w odniesieniu do terroryzmu, nie będzie podlegać odpowiedzialności karnej;	***skreślona***

Or. fr

Poprawka 50
Rareş-Lucian Niculescu, Alexandru Nazare

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera i)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
i) domaga się gwarancji, że wyrażanie w Internecie kontrowersyjnych opinii na tematy polityczne, również w odniesieniu do terroryzmu, nie będzie podlegać odpowiedzialności karnej;	***skreślona***

Or. ro

Poprawka 51
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera i)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
i) domaga się gwarancji, że ***wyrażanie*** w Internecie kontrowersyjnych opinii na tematy polityczne, ***również w odniesieniu do terroryzmu***, nie ***będzie*** podlegać odpowiedzialności karnej;	i) domaga się gwarancji, że ***przypadki wyrażania*** w Internecie kontrowersyjnych opinii ***lub przekonań*** na tematy polityczne, ***pod warunkiem że opinie te lub przekonania są zgodne z prawem UE i prawem krajowym***, nie ***będą*** podlegać odpowiedzialności karnej;

Or. sv

Poprawka 52
Sarah Ludford

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ia) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ia) zaleca zapewnienie, by prawo dziennikarzy i mediów do zbierania i rozpowszechniania informacji dla celów informowania opinii publicznej nie było ograniczane, a jego wykonywanie nie podlegało karze zgodnie z jakimikolwiek przepisami lub stosowanymi praktykami;

Or. en

Poprawka 53
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ia) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ia) zaleca zapewnienie, by prawo dziennikarzy i mediów do zbierania i rozpowszechniania informacji dla celów informowania opinii publicznej nie było ograniczane, a jego wykonywanie nie podlegało karze zgodnie z jakimikolwiek przepisami lub stosowanymi praktykami;

Or. en

Poprawka 54
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera j)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
j) uważa, że „tożsamość cyfrowa” w coraz większym stopniu staje się integralną częścią naszego ego i w związku z tym zasługuje na stosowną i skuteczną ochronę przed ingerencją zarówno podmiotów prywatnych, jak i publicznych; zaleca zwrócenie należytej uwagi na znaczenie anonimowości, pseudonimowości i kontroli przepływu informacji dla prywatności, a także na fakt, iż użytkownicy powinni dysponować skutecznymi środkami służącymi do jej ochrony;	j) uważa, że „tożsamość cyfrowa” w coraz większym stopniu staje się integralną częścią naszego ego i w związku z tym zasługuje na stosowną i skuteczną ochronę przed ingerencją zarówno podmiotów prywatnych, jak i publicznych ***– tym samym należy określić i chronić zbiór danych właściwych „tożsamości cyfrowej” osoby, a wszystkie jego elementy należy uznać za niezbywalne prawa osobiste i nieekonomiczne***; ***należy stwierdzić, że użytkownicy Internetu powinni świadomie wykorzystywać różnorakie tożsamości w Internecie (anonimowe, pseudonimowe lub prawdziwe) celem ochrony swojej anonimowości i – w razie potrzeby – niepowiązywania ze sobą podawanych***

informacji; zaleca zwrócenie należytej uwagi na znaczenie anonimowości, pseudonimowości i kontroli przepływu informacji dla prywatności, a także na fakt, iż użytkownicy powinni dysponować skutecznymi środkami służącymi do jej ochrony ***oraz wiedzą na ich temat, na przykład dzięki rozmaitym dostępnym technologiom na rzecz ochrony prywatności (PET);***

Or. en

Poprawka 55
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ja) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ja) zaleca zapewnienie, by państwa członkowskie, które przechwytują dane i monitorują ich przepływ – bez względu na to, czy mowa o przepływie danych dotyczących ich obywateli, czy o przepływie danych z zagranicy, który odbywa się na terytorium tych państw – zmieniły obowiązujące prawo i szanowały zasadę, zgodnie z którą przechwytywanie danych powinno być możliwe wyłącznie w przypadku istnienia orzeczenia sądowego dotyczącego uzasadnionego podejrzenia działalności przestępczej, oczywistego zagrożenia bezpieczeństwa osób lub rzeczywistych zagrożeń dla otwartego, demokratycznego społeczeństwa;

Or. sv

Poprawka 56
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera k)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
k) dostrzega *niebezpieczeństwa*, jakie kryje się w formach nadzoru i kontroli Internetu, których celem jest również śledzenie każdego „cyfrowego” kroku użytkownika oraz utworzenie na tej podstawie jego profilu i przyznanie mu „punktów”; tego rodzaju techniki należy zawsze poddawać ocenie obejmującej konieczność i proporcjonalność ich stosowania w kontekście celów, które się dzięki nim realizuje; podkreśla potrzebę głębszej świadomości i przyzwolenia użytkowników w odniesieniu do czynności podejmowanych przez nich w sieci elektronicznej (np. w przypadku społeczności internetowych);	k) dostrzega *niebezpieczeństwo*, jakie kryje się w ***niektórych*** formach nadzoru i kontroli Internetu, których celem jest również śledzenie każdego „cyfrowego” kroku użytkownika oraz utworzenie na tej podstawie jego profilu i przyznanie mu „punktów”; tego rodzaju techniki należy zawsze poddawać ocenie obejmującej konieczność i proporcjonalność ich stosowania w kontekście celów, które się dzięki nim realizuje; podkreśla potrzebę głębszej świadomości i przyzwolenia użytkowników w odniesieniu do czynności podejmowanych przez nich w sieci elektronicznej***, związanych z wymianą danych osobowych*** (np. w przypadku społeczności internetowych);

Or. en

Poprawka 57
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ka) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ka) zaleca wezwanie państw członkowskich do sporządzenia wykazu wszystkich władz państwowych i przedsiębiorstw prywatnych nadzorujących sieć oraz do opracowywania corocznego sprawozdania w sprawie nadzoru sieci i udostępniania go opinii publicznej w celu zapewnienia przejrzystości; coroczne sprawozdanie powinno służyć ocenie skuteczności

nadzoru sieci pod względem celu jego ustanowienia;

Or. en

Poprawka 58
Tatjana Ždanoka

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ka) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ka) zaleca wezwanie państw członkowskich do zapewnienia, by przeszukiwanie zdalne, o ile przewidziane prawem krajowym, prowadzono w oparciu o ważny nakaz przeszukania wydany przez właściwe władze sądowe; należy zauważyć, że uproszczone procedury przeszukiwania zdalnego w porównaniu z przeszukiwaniem bezpośrednim są niedopuszczalne, gdyż naruszają zasadę państwa prawa i prawo do prywatności;

Or. en

Poprawka 59
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera l)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
l) zaleca zbadanie i wprowadzenie ograniczeń dotyczących „przyzwolenia”, o które władze lub prywatne przedsiębiorstwa mogą się zwrócić do użytkowników lub do udzielenia którego mogą ich skłonić w celu częściowej rezygnacji z prywatności, gdyż porównanie pozycji negocjacyjnej i wiedzy użytkowników prywatnych i takich	l) zaleca zbadanie i wprowadzenie ograniczeń dotyczących „przyzwolenia”, o które władze lub prywatne przedsiębiorstwa mogą się zwrócić do użytkowników lub do udzielenia którego mogą ich skłonić w celu częściowej rezygnacji z prywatności, gdyż porównanie pozycji negocjacyjnej i wiedzy użytkowników prywatnych i takich

instytucji charakteryzuje się oczywistym brakiem równowagi;	instytucji charakteryzuje się oczywistym brakiem równowagi; ***przyzwolenie osoby musi być świadome i dobrowolne;***

Or. en

Poprawka 60
Sophia in 't Veld

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera m)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
m) zaleca ścisłe ograniczenie ***i*** określenie przypadków, w których organy rządowe mogą zażądać od prywatnej firmy internetowej ujawnienia danych;	m) zaleca ścisłe ograniczenie***,*** określenie ***i uregulowanie*** przypadków, w których organy rządowe mogą zażądać od prywatnej firmy internetowej ujawnienia danych***, oraz zapewnienie, by ich wykorzystywanie przez organy rządowe podlegało najściślejszym standardom ochrony danych***;

Or. en

Poprawka 61
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera m)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
m) zaleca ścisłe ograniczenie i określenie przypadków, w których organy rządowe mogą zażądać od prywatnej firmy internetowej ujawnienia danych;	m) zaleca ścisłe ograniczenie i określenie przypadków, w których organy rządowe mogą zażądać od prywatnej firmy internetowej ujawnienia danych***, oraz zbadanie, w jaki sposób można dokonywać kontroli i oceny oraz je rozwijać***;

Or. sv

Poprawka 62
Alexander Alvaro

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ma) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ma) zaleca podjęcie działań na rzecz przyznania użytkownikom Internetu prawa do zwrócenia się o nieodwracalne usunięcie ich danych osobowych umieszczonych na stronach internetowych lub jakichkolwiek nośnikach danych osób trzecich; należy zdecydowanie przyznać, że dane osobowe, bez względu na miejsce ich przechowywania, stanowią podstawową własność osoby, której dotyczą, oraz że punktem odniesienia powinno być miejsce wykorzystywania, a nie przechowywania danych;

Or. en

Poprawka 63
Inger Segelström

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera n)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
n) potępia ***rządową cenzurę treści, których można poszukiwać w zasobach*** Internetu, zwłaszcza jeżeli takie ograniczenia mogłyby osłabiać ***wypowiedzi polityczne***;	n) potępia ***dokonywane z inicjatywy rządu blokowanie i cenzurowanie zasobów*** Internetu, zwłaszcza jeżeli takie ograniczenia mogłyby osłabiać ***demokratyczną wymianę informacji, z wyjątkiem działań służących zwalczaniu poważnej przestępczości w Internecie***;

Or. sv

Poprawka 64
Sophia in 't Veld

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera o)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
o) zaleca wezwanie państw członkowskich do zadbania o to, aby wolność wypowiedzi nie podlegała arbitralnym ograniczeniom natury publicznej lub prywatnej oraz do unikania wszelkich środków legislacyjnych lub administracyjnych, które mogłyby osłabiać ***wypowiedzi osób indywidualnych***;	o) zaleca wezwanie państw członkowskich do zadbania o to, aby wolność wypowiedzi nie podlegała arbitralnym ograniczeniom natury publicznej lub prywatnej, oraz do unikania wszelkich środków legislacyjnych lub administracyjnych, które mogłyby osłabiać ***wolność słowa we wszelkich jej przejawach***;

Or. en

Poprawka 65
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera o)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
o) zaleca wezwanie państw członkowskich do zadbania o to, aby wolność wypowiedzi nie podlegała arbitralnym ograniczeniom natury publicznej lub prywatnej oraz do unikania wszelkich środków legislacyjnych lub administracyjnych, które mogłyby osłabiać ***wypowiedzi osób indywidualnych***;	o) zaleca wezwanie państw członkowskich do zadbania o to, aby wolność wypowiedzi nie podlegała arbitralnym ograniczeniom natury publicznej lub prywatnej, oraz do unikania wszelkich środków legislacyjnych lub administracyjnych, które mogłyby osłabiać ***wolność słowa we wszelkich jej przejawach***;

Or. en

Poprawka 66
Sarah Ludford

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera o)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
o) zaleca wezwanie państw członkowskich do zadbania o to, aby wolność wypowiedzi nie podlegała arbitralnym ograniczeniom natury publicznej lub prywatnej oraz do unikania wszelkich środków legislacyjnych lub administracyjnych, które mogłyby osłabiać ***wypowiedzi osób indywidualnych***;	o) zaleca wezwanie państw członkowskich do zadbania o to, aby wolność wypowiedzi nie podlegała arbitralnym ograniczeniom natury publicznej lub prywatnej, oraz do unikania wszelkich środków legislacyjnych lub administracyjnych, które mogłyby osłabiać ***wolność słowa we wszelkich jej przejawach***;

Or. en

Poprawka 67
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera o)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
o) zaleca wezwanie państw członkowskich do zadbania o to, aby wolność wypowiedzi nie podlegała arbitralnym ograniczeniom natury publicznej lub prywatnej oraz do unikania wszelkich środków legislacyjnych lub administracyjnych, które mogłyby osłabiać wypowiedzi osób indywidualnych;	o) zaleca wezwanie państw członkowskich do zadbania o to, aby wolność wypowiedzi nie podlegała arbitralnym ograniczeniom natury publicznej lub prywatnej, oraz do unikania wszelkich środków legislacyjnych lub administracyjnych, które mogłyby osłabiać wypowiedzi osób indywidualnych ***i wolność słowa we wszelkich jej przejawach***;

Or. en

Poprawka 68
Jules Maaten, Jeanine Hennis-Plasschaert

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera oa) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	oa) zaleca zapewnienie, by przedsiębiorstwa z UE świadczące usługę

hostingu nie ujawniały przedstawicielom innych państw jakichkolwiek informacji zawierających dane osobowe użytkownika korzystającego z tej usługi, chyba że dla uzasadnionych celów zagranicznych organów ścigania zgodnie z Powszechną deklaracją praw człowieka;

Or. en

Poprawka 69
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera p)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
p) zwraca uwagę na fakt, że rozwój tzw. „Internetu przedmiotów” nie ***powinien*** zepchnąć na drugi plan ochrony danych i praw obywateli;	p) zwraca uwagę na fakt, że rozwój tzw. „Internetu przedmiotów” ***i wykorzystywanie systemów identyfikacji radiowej (RFID)*** nie ***powinny*** zepchnąć na drugi plan ochrony danych i praw obywateli;

Or. en

Poprawka 70
Urszula Gacek

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera pa) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	pa) zaleca wezwanie państw członkowskich do właściwego stosowania dyrektywy 95/46/WE w sprawie danych osobowych w odniesieniu do Internetu; zaleca przypomnienie państwom członkowskim, że dyrektywa ta, a w szczególności art. 8, ma zastosowanie bez względu na rodzaj technologii wykorzystywanej do przetwarzania danych

osobowych oraz że w dyrektywie tej wzywa się państwa członkowskie do zapewnienia prawa do korzystania ze środków prawnych i odszkodowania za naruszenie jej przepisów (art. 22, 23 i 24);

Or. en

Poprawka 71
Nicolae Vlad Popa

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera q)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
q) zaleca promowanie zasady poszanowania prywatności od samego początku (ang. privacy by design), zgodnie z którą wymogi dotyczące prywatności i ochrony danych należy wprowadzać na jak najwcześniejszym etapie cyklu życia nowych technologii;	q) zaleca ***włączenie podstawowych zasad „internetowej karty praw" do procesu badawczo-rozwojowego dotyczącego narzędzi i programów związanych z Internetem oraz*** promowanie zasady poszanowania prywatności od samego początku (ang. privacy by design), zgodnie z którą wymogi dotyczące prywatności i ochrony danych należy wprowadzać na jak najwcześniejszym etapie cyklu życia nowych technologii***, celem zapewnienia korzystnego środowiska obywatelom jako użytkownikom***;

Or. en

Poprawka 72
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera qa) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	qa) zaleca wspieranie i postulowanie czynnego uczestnictwa Europejskiego Inspektora Ochrony Danych i Grupy Roboczej Art. 29 w opracowywaniu

wspólnotowego prawodawstwa dotyczącego działalności internetowej o potencjalnym wpływie na ochronę danych;

Or. en

Poprawka 73
Kathalijne Maria Buitenweg

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera qa) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	qa) zaleca wezwanie państw członkowskich i Komisji do dogłębnego zbadania problemu kradzieży tożsamości we współpracy zarówno z dostawcami usług internetowych, jak i z organizacjami użytkowników, a także z organami policji zajmującymi się przestępczością informatyczną oraz do przedłożenia wniosku dotyczącego sposobu tworzenia kampanii informacyjnych i zapobiegania takiej przestępczości przy jednoczesnym zapewnianiu, by użytkowanie Internetu było bezpieczne i nieodpłatne dla ogółu użytkowników;

Or. en

Poprawka 74
Sophia in 't Veld

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera qa) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	qa) zaleca wskazanie, że globalny i otwarty charakter Internetu wymaga globalnych standardów ochrony danych, bezpieczeństwa i wolności słowa; zaleca

wezwanie państw członkowskich do podjęcia inicjatywy na rzecz stworzenia globalnej platformy służącej opracowaniu takich standardów;

Or. en

Poprawka 75
Sophia in 't Veld

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera qb) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	qb) zaleca wezwanie Komisji do przeprowadzenia gruntownego badania reklam internetowych pod kątem ich związku z prywatnością;

Or. en

Poprawka 76
Sophia in 't Veld

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera qc) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	qc) zaleca wyrażenie niepokoju w związku z pogłębiającymi się różnicami w standardach ochrony danych, zważywszy, że dane osobowe z tego samego źródła mogą podlegać mniej lub bardziej ścisłym przepisom, w zależności od celu i podmiotu (handlowego/prywatnego bądź organów ścigania/podmiotu państwowego);

Or. en

Poprawka 77
Sophia in 't Veld

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera qd) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	qd) zaleca zasugerowanie, iż ochrona danych powinna leżeć w gestii przyszłej Dyrekcji Generalnej Komisji ds. Praw Podstawowych bądź Dyrekcji Generalnej ds. Rynku Wewnętrznego i Konsumentów;

Or. en

Poprawka 78
Alexander Alvaro

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera ra) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ra) zaleca wykorzystanie załącznika I („internetowej karty praw") jako podstawy do rozważań, w tym odnośnie do zobowiązań międzynarodowych;

Or. en

Poprawka 79
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera sa) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	sa) zaleca pozytywne ustosunkowanie się do rezolucji w sprawie pilnej potrzeby chronienia prywatności w świecie bez granic i opracowania wspólnego wniosku celem ustalenia międzynarodowych standardów ochrony prywatności i danych

osobowych, przyjętego na 30. międzynarodowej konferencji rzeczników ochrony danych i prywatności zorganizowanej w Strasburgu, w październiku 2008 r.; zaleca wezwanie wszystkich interesariuszy z UE (prywatnych, jak i państwowych) do uczestnictwa w tych rozważaniach;

Or. en

Poprawka 80
Stavros Lambrinidis

Projekt zalecenia
Ustęp 1 – litera sb) (nowa)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	sb) zaleca podkreślenie znaczenia utworzenia prawdziwej internetowej e-agory, w ramach której obywatele państw Unii mogą prowadzić bardziej interaktywną dyskusję z podmiotami stanowiącymi prawo i innymi instytucjonalnymi interesariuszami;

Or. en

Poprawka 81
Alexander Alvaro

Projekt zalecenia
Załącznik (nowy)

Projekt zalecenia	*Poprawka*
	ZAŁĄCZNIK
	Internetowa karta praw
	W kontekście Internetu wymaga się szanowania, przestrzegania i wspierania w szczególności następujących praw:
	Artykuł 1

Godność człowieka

Godność człowieka jest nienaruszalna. Musi być szanowana i chroniona.

Artykuł 2

Poszanowanie życia prywatnego i rodzinnego

Każdy ma prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, domu i komunikowania się.

Artykuł 3

Ochrona danych osobowych

Każdy ma prawo do ochrony swoich danych osobowych. Każdy ma prawo do poufności i nienaruszalności systemów informatycznych.

Artykuł 4

Wolność wypowiedzi i informacji

1. Każdy ma prawo do wolności wypowiedzi. Prawo to obejmuje wolność posiadania poglądów oraz otrzymywania i przekazywania informacji i idei bez ingerencji władz publicznych i bez względu na granice państwowe.
2. Szanuje się wolność i pluralizm mediów.

Artykuł 5

Wolność sztuki i nauki

Sztuka i badania naukowe są wolne od ograniczeń. Wolność akademicka jest szanowana.

Artykuł 6

Prawo własności

Własność intelektualna podlega ochronie.

Artykuł 7

Niedyskryminacja

1. Zakazana jest wszelka dyskryminacja, w szczególności ze względu na płeć, rasę, kolor skóry, pochodzenie etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, religię lub przekonania, poglądy polityczne lub wszelkie inne poglądy, przynależność do mniejszości narodowej, majątek,

urodzenie, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną.
2. W zakresie zastosowania traktatów i bez uszczerbku dla ich postanowień szczególnych zakazana jest wszelka dyskryminacja ze względu na przynależność państwową.

Artykuł 8

Różnorodność kulturowa, religijna i językowa

Unia szanuje różnorodność kulturową, religijną i językową.

Artykuł 9

Równość kobiet i mężczyzn

Należy zapewnić równość kobiet i mężczyzn we wszystkich dziedzinach.

Artykuł 10

Prawa dziecka

1. Dzieci mają prawo do takiej ochrony i opieki, jaka jest konieczna dla ich dobra. Mogą one swobodnie wyrażać swoje poglądy. Poglądy te są brane pod uwagę w sprawach, które ich dotyczą, stosownie do ich wieku i stopnia dojrzałości.
2. We wszystkich działaniach dotyczących dzieci, zarówno podejmowanych przez władze publiczne, jak i instytucje prywatne, należy przede wszystkim uwzględnić najlepszy interes dziecka.

Artykuł 11

Prawa osób w podeszłym wieku

Unia uznaje i szanuje prawo osób w podeszłym wieku do godnego i niezależnego życia oraz do uczestniczenia w życiu społecznym i kulturalnym

Artykuł 12

Integracja osób niepełnosprawnych

Unia uznaje i szanuje prawo osób niepełnosprawnych do korzystania ze środków mających zapewnić im samodzielność, integrację społeczną i zawodową oraz udział w życiu społeczności.

Artykuł 13

Ochrona konsumentów

Odnośnie do Internetu gwarantuje się wysoki poziom ochrony konsumentów.

Artykuł 14

Postanowienia ogólne

1. Treść niniejszych praw, w tym ich zakres zastosowania, zakres i wykładnię (w tym jakiekolwiek odstępstwa od praw i ich ograniczenia), poziom ochrony zapewniony niniejszymi prawami i zakaz ich nadużywania regulują przepisy o ochronie praw człowieka zagwarantowanej na mocy konstytucji państw członkowskich, międzynarodowe traktaty o prawach człowieka, w tym Konwencja o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności, ogólne zasady prawa wspólnotowego i Karta praw podstawowych Unii Europejskiej lub inne odnośne przepisy prawa krajowego, międzynarodowego i wspólnotowego we właściwych im obszarach zastosowania.

2. Podstawowe wolności w Internecie szanuje się bez uszczerbku dla innych praw mających zastosowanie do Internetu lub praw mających zastosowanie do innych dziedzin, zagwarantowanych na mocy konstytucji państw członkowskich, międzynarodowych traktatów o prawach człowieka, w tym Europejskiej konwencji praw człowieka, ogólnych zasad prawa wspólnotowego i Karty praw podstawowych UE lub innych odnośnych przepisów prawa krajowego, międzynarodowego i wspólnotowego we właściwych im obszarach zastosowania.

Or. en